



BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE
INFORMATION • VITRINE • BOUTIQUE

TOURIST INFORMATION CENTRE
INFORMATION • LOCAL PRODUCTS BOUTIQUE

Ouvert à l'année et situé dans le Centre de congrès de Saint-Hyacinthe
Open all year long and located in the Congress Centre

1325, rue Daniel-Johnson Ouest, suite 119
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 8S4

info@tourismesth.ca 450 774-7276 • 1 800 849-7276



ÉCHANGEZ AVEC NOS CONSEILLERS PAR CLAVARDAGE EN LIGNE
(ACCESSIBLE LORS DE NOS HEURES D'OUVERTURE).

TALK WITH OUR ADVISORS BY ONLINE CHAT (ACCESSIBLE DURING OUR BUSINESS HOURS).

TOURISMESTH.CA f

INDEX DES CARTES / MAPS INDEX

SAVEURS LOCALES / LOCAL FLAVORS

VILLE DE SAINT-HYACINTHE CITY OF SAINT-HYACINTHE			
BRASSEURS DU MONDE 38 H-5 3755, rue Picard, porte 2 450 250-2611			
CRÈME BOULANGERIE PÂTISSERIE 65 H-5 3755, rue Picard, porte 1 450 702-8686			
LES DÉLICES DU RAPIDE 44 K-5 8250, chemin du Rapide Plat Nord 450 888-0373			
STATION AGRO-BIOTECH 37 G-5 (Le Bilboquet et Distillerie Noroi) 6600, boul. Chouette 450 418-8008			
VIGNOLE CHÂTEAU FONTAINE 162 K-5 4900, rue Martineau 450 799-4454			
CENTRE-VILLE DOWNTOWN			
1555 MARCHÉ PUBLIC DE SAINT-HYACINTHE 1 B-3 1555, rue des Cascades 450 774-8602			
MRC DES MASKOUTAINS			
À DORÉ DES BOIS 20 C-8 2378, rang 3 de Milton Saint-Pie 450 847-3160			
BEAU-REGARD AUTOCUEILLETTE 109 A-7 1340, chemin des Carrières Sainte-Marie-Madeleine 450 467-3115			
BLEU CIEL BLEUETS 136 A-7 335, Grand rang Saint-François Saint-Pie 450 261-7106			
BLEUETIÈRE JOUALBLEAU 110 B-5 1341, route de Michaudville Saint-Jude 450 888-1341			
BOULANGERIE MÉNARD 62 C-7 1206, rue Principale Saint-Dominique 450 773-3735			
BROVIN MARCHÉ FERMIER 144 C-7 8055, 5 ^e Rang Saint-Hyacinthe 450 230-6272			
CABANE CHEZ CHRISTIAN 103 C-7 2875, 5 ^e Rang Saint-Hyacinthe 450 799-5786			
CACTUS FLEURI 102 A-7 1850, rang Nord-Ouest Sainte-Madeleine 450 795-3383			
CÔTÉ PLUMES – KIOSQUE FERMIER 123 B-7 242, Grand Rang La Présentation 450 253-2089			
DÉLICES LACASSE 93 C-8 145, rue Saint-Pierre Saint-Pie 1 833 878-3337			
DOMAINE BRITANNIA MILLS 113 D-7 1790, 7 ^e Rang Saint-Dominique 514 794-1477			
ÉTABLIÈRE L'AUTRE VERSANT 114 D-6 350, 4 ^e Rang Sainte-Hélène-de-Bagot 450 791-2616			
FERME CHEZ MARIO 116 B-7 2025, rang Saint-Simon Sainte-Madeleine 450 795-3978			

OÙ DORMIR / WHERE TO SLEEP

VILLE DE SAINT-HYACINTHE CITY OF SAINT-HYACINTHE			
HOLIDAY INN EXPRESS & SUITES SAINT-HYACINTHE 63 J-1 1500, rue Daniel-Johnson E. 1 888 465-4329			
HÔTEL DAUPHIN SAINT-HYACINTHE 64 I-1 1250, rue Daniel-Johnson O. 450 774-4418 ou 1 800 465-4842			
SHERATON SAINT-HYACINTHE HÔTEL 66 I-7 1315, rue Daniel-Johnson O. 450 250-5555			
CENTRE-VILLE DOWNTOWN			
VILLA CASAVANT 23 D-1 605, rue Girouard O. 514 574-3964			
MRC DES MASKOUTAINS			
CAMPING AQUA-PARC SAINT-PIE 90 C-8 289, chemin Saint-Dominique Saint-Pie 450 772-2614			
CAMPING AU VIEUX FOYER 155 C-8 105, chemin Saint-Dominique Saint-Pie 450 772-5177			

FERME DES CINQ 116 A-6 1122, 5 ^e Rang La Présentation 450 796-1816			
FERME ÉQUINOXE 117 C-8 606, Petit rang Saint-François Saint-Pie 450 772-1130			
FERME GADBOIS 118 B-6 889, rang Saint-Amable Saint-Barnabé-Sud 450 792-5112			
FERME KOBEC 145 A-5 685, rang Sarasteau Saint-Bernard-de-Michaudville 514 816-5088			
FERME LA FILLE DU ROY 106 B-7 1920, rang Saint-Simon Sainte-Madeleine 450 795-3579			
FERME LE CHAMP-PLEIN BLEUETIÈRE 112 D-6 325, 3 ^e Rang Sainte-Hélène-de-Bagot 450 791-2055			
FERME R ET L BEAUREGARD 119 A-7 435, rue Saint-Simon Saint-Madeleine 450 795-3814			
LA TARTERIE DU VILLAGE 148 A-7 470, rue Saint-Simon Sainte-Madeleine 450 888-1426			
LE BONHEUR EST DANS LE PRÉ 122 B-6 861, 6 ^e Rang Saint-Jude 450 278-0600			
LE PETIT MARAÎCHER 4 B-7 377, rang des Petits-Étang La Présentation 450 888-1426			
LES CHAMPIGNONS DE LA PRESQU'ÎLE 149 B-8 750, chemin de la Presqu'île Saint-Pie 450 888-2564			
LES SERRES DE L'EDEN 5 B-7 6400, boul. Laurier O. Saint-Hyacinthe 450 250-0621			
MAÎTRE COCHON 130 B-5 105, rang Fleury Saint-Bernard-de-Michaudville 450 792-2023			
MIEL DUBREUIL 124 C-7 486, 9 ^e Rang Saint-Dominique 450 773-3232			
MIEL GAUVIN 7 C-7 3450, chemin Giard Saint-Hyacinthe 450 774-6100			
SERRES ET JARDINS GIROUARD 125 A-7 355, rue Saint-Simon Saint-Dominique 450 795-3309			
PERSPECTIVE MICROBRASSERIE 150 D-7 Terrasse en été / summer terrace 18, rue Saint-Patrice Saint-Liboire 514 923-8819			
VERGER ST-FRANÇOIS 126 C-8 1055, Grand rang Saint-François Saint-Pie 450 772-5262			
VIGNOLE SAINT-SIMON 152 C-6 274, 2 ^e Rang O. Saint-Simon-de-Bagot 450 799-0434			
VOLAILLES AUX GRAINS DORÉS 151 C-8 1774, rue Principale Saint-Dominique 450 773-1444			

QUOI FAIRE / WHAT TO DO

VILLE DE SAINT-HYACINTHE CITY OF SAINT-HYACINTHE			
AVIATION ROU-AIR 30 F-8 Vol en ultralège 1775, av. de l'Aéroport 514 608-6018			
BIBLIOTHÈQUES 18 H-7 2720, rue Dessaulles 450 773-1830			
BIBLIOTHÈQUES 75 A-3 SAINT-HYACINTHE Déménagement 29 septembre 2023			
PLAGE URBAINE LAURIER 13 I-6 800, rue Vigor 450 773-1830			
CENTRE AQUATIQUE DES JARDINS 8 I-6 850, rue Turcot 450 778-8335			
CENTRE NAUTIQUE 9 H-7 3198, rue Girouard O. 450 778-8339			
CHAPELLE DU SÉMINAIRE 36 J-7 650, rue Girouard O. Accessible par l'entrée sur la rue Pratte 450 774-0203			
CINÉMA SAINT-HYACINTHE 48 I-6 1225, rue Daniel-Johnson O. 450 773-8212			
CLUB DE GOLF SAINT-HYACINTHE 10 G-8 3840, boul. Laurier O. 450 773-8579			
DOOLY'S SAINT-HYACINTHE 17 I-5 1300, rue Daniel-Johnson O. 450 778-2110			
CENTRE-VILLE DOWNTOWN			
1855, EXPOSITION COLLECTIVE 68 B-3 1855, rue des Cascades 819 347-8712			
CENTRE DES ARTS JULIETTE-LASSONDE 74 B-3 1705, rue Saint-Antoine 450 778-3388			
ÉVEIL DES SENS 66 I-6 Spa urbain 1301, rue Daniel-Johnson O. 450 250-0113			
ISATIS SPORT 11 I-6 600, rue Turcot 450 773-1010			
JARDIN DANIEL A. SÉGUIN 2 H-7 3211, rue Scottie 450 778-0372			
PARC LES SALINES 12 J-5 5330, rue Martineau 450 253-5082			
PLAGE URBAINE LAURIER 13 I-6 800, rue Vigor 450 778-8344			
RÉSERVE NATURELLE DU BOISÉ DES DOUZE 14 K-8 1920, rue Brouillette 450 779-1700			
SALON DE QUILLES SAINT-HYACINTHE 25 H-6 5550, av. Trudeau 450 774-3335			
CENTRE-VILLE DOWNTOWN			
1855, EXPOSITION COLLECTIVE 68 B-3 1855, rue des Cascades 819 347-8712			
CENTRE DES ARTS JULIETTE-LASSONDE 74 B-3 1705, rue Saint-Antoine 450 778-3388			
EXPRESS, CENTRE D'EXPOSITION DE SAINT-HYACINTHE 1 B-3 495, av. Saint-Simon, 2 ^e étage 450 773-4209			
LASER JEUX 150 C-3 440, av. Mondor 450 774-5555			
LE ZARICOT 78 78 B-3 Spectacles et café-bar / Shows, coffee and bar 1460, rue des Cascades 450 774-2383			
L'EMPRISE AVENTURES IMMERSIVES 79 C-3 460, av. Mondor 450 501-4914			
L'EMPRISE RESTO-PUB LUDIQUE 79 79 C-3 470, av. Mondor, 2 ^e étage 450 501-4914			
MAISON GUSTAVE 81 B-2 Brocante / galerie d'art / Art Gallery 1805, rue Girouard O. 450 250-4878			
PARC CASIMIR-DESSAULLES 71 B-2 Avenues de l'Hôtel-de-Ville et du Palais 450 778-5855 (anneau de glace)			
MRC DES MASKOUTAINS			
AQUA-PARC SAINT-PIE 90 C-8 289, chemin Saint-Dominique Saint-Pie 450 772-2614			
CHOUETTE À VOIR! 104 B-6 875, rang Salvail Sud Saint-Jude 579 489-6100			
CLUB DE GOLF LA MADELINE 129 A-7 3501, montée du 4 ^e Rang Sainte-Marie-Madeleine 450 584-2244			
CLUB DE GOLF SAINT-SIMON 120 D-6 1786, rang Saint-Édouard Saint-Simon 450 798-2477			
ÉCURIES 1101 105 A-7 1101, Grand Rang La Présentation 450 796-5993			
FERME LA RABOUILLÈRE 107 107 D-8 1073, rang de l'Égypte Saint-Valérien-de-Milton 450 793-4998			
LA VALLÉE DU WAPITI 121 B-5 100, route de Michaudville Saint-Bernard-de-Michaudville 450 792-2112			
NOTRE MONDE MAGIQUE DE NOËL 157 D-7 91, rang Saint-Georges Saint-Liboire 450 793-4490			
PARC DE LA SEIGNEURIE-DE-RAMEZAY 131 C-5 Rue Notre-Dame (angle de la rue du Couvent) Saint-Hugues 450 794-2030			
RPM SPEEDWAY 133 C-5 Course automobile / Motor racing 546, rue de l'École Saint-Marcel-de-Richelieu 450 375-3055			
SAINAIR 92 C-8 Piste de sports motorisés / Motorised sports track 900, Grand rang Saint-François Saint-Pie 450 772-6400			

RÉALISATION ET CRÉDITS



1000, rue Dessaulles
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 8W1
450 774-9000 • 1 877 505-1246
st-hyacinthetechnopole.com

Crédit photo / Photo credit
La Rivest - Creative Dimage
Patrick Roger Photographie
Audrey Loves Photos

Graphisme / Graphic design
Pika Design - agence créative

Impression / Printing
Imprimerie Madia
Distribution gratuite
Impression mai 2023

LÉGENDE / LEGEND

Sur appel ou réservation seulement
On call or reservation only

Ouvert à l'année / Open all year long

Une entreprise ayant plus d'une pastille numérotée signifie qu'elle fait partie de plusieurs sections selon la couleur des pastilles.
A company with more than one numbered dots means that it's in many sections according to the colour of the dots.

UN AVANT-GOÛT DES FÊTES, FESTIVALS ET ÉVÉNEMENTS 2023 ! / A LITTLE TASTE OF 2023 FESTIVALS AND EVENTS!

- Les Matinées Gourmandes, marché public rotatif dans les municipalités de la région, une fois par mois de juin à novembre (Public market in the municipalities)
- Les Rendez-vous Urbains, spectacles musicaux extérieurs, les jeudis, vendredis et samedis soirs du 22 juin au 8 juillet (Outdoor music shows, Thursday to Saturday)
- Les Beaux Mardis de Casimir, spectacles musicaux extérieurs, les mardis soirs du 25 juin au 15 août (Outdoor music shows, on Tuesday)
- Les Samedis Découvertes, marchés locaux thématiques du 15 juillet au 23 septembre (Local exhibition)
- La plus grande vente trottoir estivale du Québec du 12 au 16 juillet (Biggest sidewalk sale in Québec)
- Expo agricole de Saint-Hyacinthe du 27 juillet au 5 août (Agricultural exhibition)
- Hyacon au Jardin Daniel A. Séguin les 19 et 20 août (Cosplay convention)
- Halloween à Chouette à voir! les 28 et 29 octobre
- Halloween au Jardin Daniel A. Séguin les fins de semaine du 14, 21 et 28 octobre
- Le Marché de Noël les fins de semaine du 1^{er}, 8 et 15 décembre (Christmas market)

Consultez la section « ÉVÉNEMENTS » du site TOURISMESTH.CA pour connaître tous les événements de la région.

Visit the "EVENTS" section of TOURISMESTH.CA to find out about events taking place in our region.

EN SAVOIR PLUS →

PARCOURS ÉPI-CURI&UX

*Not available in English.

Un parcours agrotouristique numériquement amplifié vous accompagnant dans la découverte de 5 producteurs/transformateurs de la région. N'oubliez pas votre téléphone pour balayer les codes QR et votre glacière pour vos provisions!

A digital amplified agritourism journey that will help you to discover 5 producers/processors located in the region. Don't forget your phone to scan the QR code and your cooler for your provisions!

OÙ MAGASINER / SHOPPING

CENTRE-VILLE DE SAINT-HYACINTHE

Destination à la fois patrimoniale, commerciale, culturelle et de divertissement!

Destination that is both heritage, commercial, cultural and entertainment!

- Plus de 240 commerces, restaurants et services / More than 240 shops, specialty boutiques and restaurants
- Un marché public ouvert à l'année / A public market open all year long
- Plus de 30 restaurants, pubs et cafés / More than 30 restaurants, pubs and coffee shops
- 2 salles de spectacles / 2 performance halls
- Des événements tout au long de l'année / Events throughout the year

GALLERIES ST-HYACINTHE | CARRÉ URBAIN

Une aventure magasinage, gourmande et divertissante!
A shopping, gourmet and entertaining adventure!

- 140 boutiques mode, beauté, services / 140 stores
- Reliées par une passerelle au Sheraton Saint-Hyacinthe Hôtel / Connected by a walkway to the Sheraton Saint-Hyacinthe Hotel
- Plus de 20 restaurants et terrasses / More than 20 restaurants and terraces
- Cinéma V.I.P. / VIP cinema
- Stationnement intérieur / Indoor parking

M RENDEZ-VOUS MARCHANDS

Accessible et diversifié en offre de magasinage, de restauration et de services!
Accessible and diversified shopping, restauration and services offering!

- 7 boutiques spécialisées / 7 specialty boutiques
- 8 restaurants / 8 restaurants
- Hôtel Holiday Inn Express & Suites / Holiday Inn Express & Suites Hotel

CULTIVE LE PLAISIR!

10 EXPÉRIENCES INCONTOURNABLES
10 MUST-DO EXPERIENCES

Visitez le centre-ville et rendez-vous au 1555 Marché public, marché centenaire, pour admirer l'architecture et aller à la rencontre de marchands spécialisés ou encore échanger avec les producteurs maraichers de la région.

Visit the downtown and go to 1555 Marché public, a century-old market, to admire the architecture and meet specialized merchants or talk to the region's market gardeners.

Rendez-vous au Jardin Daniel A. Séguin pour circuler à travers les 24 jardins thématiques ou encore pour profiter des aires de repos et de pique-nique.

Go to Jardin Daniel A. Séguin to walk through the 24 themed gardens or to take advantage of the rest and picnic areas.

Assistez à une présentation d'oiseaux de proie en vol en vous rendant au site naturel Chouette à voir!. Empruntez les sentiers et visitez la volière de réhabilitation.

Attend a presentation of birds of prey in flight by going to the Chouette à voir!, a natural site. Take the trails and visit the rehabilitation aviary in place.

Enfourchez votre vélo et empruntez l'un des 4 parcours cyclables du circuit La Maskoutaine. Vous pourrez admirer les étendues de grandes cultures, les Montérégiennes, les vallons de la rivière Yamaska ou encore le patrimoine bâti.

Get on your bike and take one of the 4 cycle routes of the La Maskoutaine circuit. You can admire the expanses of great cultures, the Montérégiennes, the valleys of the Yamaska river or the built heritage.

Improvisez un 5 à 7 entre amis dans un resto-bar, une microbrasserie ou un restaurant où les produits locaux sont à l'honneur et profitez des nombreuses terrasses de la ville.

Improvise a happy hour with friends in a resto-bar, a microbrewery or a restaurant where local products are in the spotlight and take advantage of one of the city's terraces.

Planifiez une sortie d'autocueillette en famille dans les champs de cameris, fraises et bleuets chez l'un de nos producteurs. À l'automne, allez cueillir des artichauts, cerises de terre et citrouilles à la Ferme La Fille du Roy.

Plan a pick-your-own family outing in the fields of haskaps, strawberries and blueberries at one of our producers. In the fall, pick your own artichokes, ground cherries or pumpkins at La Fille du Roy farm.

Assistez à l'un des spectacles présentés au Centre des Arts Juliette-Lassonde ou au Zaricot. De la musique aux spectacles d'humour ou de la danse jusqu'au théâtre, il y en a pour tous les goûts.

Attend one of the shows at the Centre des Arts Juliette-Lassonde or the Zaricot. From music to comedy shows or from dance to the theatre, there is something for everyone.

Partez à la découverte de nos vins, bières ou spiritueux. Visitez les vignes, dégustez des spiritueux sans alcool à la Distillerie Noroi, découvrez nos industries brassicoles et goûtez des produits de boulangerie fabriqués à partir de drêche chez Crème!

Discover our wines, beers or spirits. Visit the vineyards, taste alcoholic and non-alcoholic spirits at the Distillery Noroi, learn about our brewing industries and taste baked products made from brewing grains residue at Crème!

Séjournes dans une maison champêtre à La Rabouillère et sur place, explorez la ferme, pique-niquez avec les produits de la boutique gourmande ou réservez un repas à la table champêtre.

Stay in a country house in La Rabouillère and on site, explore the farm, picnic with products from the gourmet shop or book a meal at the country table.

Sortez votre caméra et empruntez les rues du centre-ville de Saint-Hyacinthe, parcourez les rangs en milieu rural ou les rues des noyaux villageois pour capter les richesses de notre patrimoine architectural ou encore les paysages.

Take out your camera and take the streets of downtown Saint-Hyacinthe, walk through the rows in rural areas or the streets of the village centres to capture the riches of our architectural heritage or the landscapes.



CULTIVE LE PLAISIR!

SAVIEZ-VOUS QUE... DID YOU KNOW THAT...

SAINT-HYACINTHE EST LA PLUS GRANDE DESTINATION EN TOURISME D'AFFAIRES EN RÉGION AU QUÉBEC ?
Pour connaître les infrastructures, consultez la section « Congrès » du site **TOURISMESTH.CA**

SAINT-HYACINTHE IS THE LARGEST REGIONAL BUSINESS TOURISM DESTINATION IN QUEBEC?
To find out about the infrastructures, consult the "Convention" section of the **TOURISMESTH.CA** website.

PLUS DE 40 PRODUCTEURS ET TRANSFORMATEURS SONT ACCESSIBLES AU PUBLIC, DONT UNE VINGTAINÉ À L'ANNÉE ?
Procurez-vous des produits frais et transformés dans les boutiques gourmandes et les kiosques directement chez les producteurs et transformateurs.

MORE THAN 40 PRODUCERS AND PROCESSORS ARE ACCESSIBLE TO THE PUBLIC, INCLUDING AROUND TWENTY YEAR-ROUND?
Get fresh and processed products in gourmet shops and kiosks directly from producers and processors.

LA VILLE À SON PROPRE QUARTIER DES ÉTUDES SUPÉRIEURES ? Il comprend la Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal (la seule de langue française en Amérique), le Cégep de Saint-Hyacinthe et l'Institut de technologie agroalimentaire du Québec.

THE CITY HAS ITS OWN HIGHER EDUCATION DISTRICT? It includes the Faculty of Veterinary Medicine of the University of Montreal (the only French-speaking one in America), the Cégep de Saint-Hyacinthe and the Institut de technologie agroalimentaire de Québec.



EN SAVOIR PLUS →

Explorez nos parcours cyclables sur route et sillonnez les paysages du territoire maskoutain ! Empruntez les circuits, bandes cyclables et pistes cyclables en milieu urbain et dans nos noyaux villageois.

Try our road cycling routes and go up and down the landscapes of the Maskoutain territory! Take the circuits, cycle lanes and cycle paths in urban areas and in our village cores.

LE PLAISIR SE CULTIVE À L'ANNÉE CHEZ NOUS! YEAR-ROUND ACTIVITIES

 Pratiquez les sports d'hiver au Parc Les Salines avec les pistes de ski de fond et de raquette ou encore avec la glissade sur tobac. Patinez sur l'anneau de glace au Parc Casimir-Dessaulles et prenez un bon chocolat chaud dans les cafés du centre-ville.
Practise winter sports at Parc Les Salines with cross-country skiing and snowshoeing trails or by tube sliding. Skate on the ice ring at Parc Casimir-Dessaulles and have a good hot chocolate in the cafes of the downtown.

 En mars et en avril, c'est le temps de se sucrer le bec avec les repas de cabane ou les délices sucrés de nos boutiques gourmandes ! Observez les oiseaux à la Réserve naturelle du Bois des Douze, visitez une exposition chez EXPRESSION, centre d'exposition ou à la galerie 1855 exposition collective et faites de jeux de société à l'Emprise Resto-Pub Ludique.
In March and April, the maple season indulge your sweet tooth with sugar shack meals or the sweet delights of our gourmet shops! Observe birds at the Bois des Douze natural reserve, visit an exhibition at the EXPRESSION exhibition centre or the gallery 1855 exposition collective and play board games at the Emprise Resto-Pub Ludique.

 En été, savourez une slush aux fraises à la Ferme Gadois, dégustez un cornet de crème glacée aux bleuets ou à l'érable à la Ferme Équinoxe, assistez à l'une des nombreuses compétitions de l'Expo agricole de Saint-Hyacinthe ou aux spectacles musicaux en plein air et rafraîchissez-vous dans les glissades d'eau de l'Aqua-Parc Saint-Pie.
In summer, drink a strawberry slush at Ferme Gadois, enjoy a blueberry or maple ice cream cone at Ferme Équinoxe, attend one of the many competitions at the Expo agricole de Saint-Hyacinthe or the outdoor music shows and cool off in the water slides at Aqua-Parc Saint-Pie.

 Les couleurs changent, faites l'autocueillette des légumes à la Ferme Chez Mario pour vos marinades et conserves, retrouvez votre chemin dans un labyrinthe de maïs ou amusez-vous dans les arcades et au mini-golf intérieur chez Laser Jeux.
The colours change, pick your own vegetables at Mario's Farm for your pickles and preserves, find your way through a corn maze or enjoy arcades and indoor mini-golf at Laser Jeux.